

For German and Slovenian translations see further below.

Matej Bonin

Forest Symphony

The Forest Symphony project holds a very special place among my projects so far, because its concept, as set out by Markus Rindt, artistic director of the Dresdner Sinfoniker, is so very different and fresh. Writing a work that is intimately connected to a public space, in this case Rafut Park, presented a challenge that I was happy to take up - how to create an intimate connection between my own creative vision and a space that invites me to interact with its living and non-living nature. It was the walk through the park that made the biggest impression on me, as it is much bigger than I had first imagined. During my relatively short visit to the park, I intimately experienced the majesty of the trees, the wind, the sunset and even a brief shower, and the impression was so intense that I went home with very clear ideas of what I wanted to pursue sonically.

So for this work I chose mainly the different textural possibilities offered by the symphonic corpus and used them to create an associative space of connection between sound and the natural elements of the park. I have created a sonic kaleidoscope that does not pursue a classical musical narrative or dramaturgy, but merely opens up a space in which all these textures and timbres coexist, alternating, at times in harmony, at others in a conflicting relationship, creating friction. The individual moments I orchestrated, as I experienced while walking through the park, as in real life, do not offer definitive answers or resolution, but rather an experience of being present in the time-space of the park Rafut.

Das Projekt „Waldsinfonie“ nimmt unter meinen bisherigen Projekten einen ganz besonderen Platz ein, denn sein Konzept, wie es von Markus Rindt, dem künstlerischen Leiter der Dresdner Sinfoniker, entworfen wurde, ist so außergewöhnlich und neuartig. Ein Werk zu schreiben, das eng mit einem öffentlichen Raum, in diesem Fall dem Rafut-Park, verbunden ist, stellte eine Herausforderung dar, die ich gerne annahm. Ich fragte mich, wie ich eine intime Verbindung zwischen meiner eigenen kreativen Vision und einem Raum schaffe, der mich zur Interaktion mit seiner lebenden und nicht-lebenden Natur einlädt. Der Spaziergang durch den Park hat mich am meisten beeindruckt, da er viel größer ist, als ich ihn mir zunächst vorgestellt hatte. Während meines relativ kurzen Besuchs im Park erlebte ich die stille Würde der Bäume, den Wind, den Sonnenuntergang und sogar einen kurzen Regenschauer hautnah, und der Eindruck war so intensiv, dass ich mit sehr klaren Vorstellungen davon, was ich klanglich verfolgen wollte, nach Hause ging.

Für dieses Werk wählte ich daher hauptsächlich die verschiedenen texturlichen Möglichkeiten, die der symphonische Klangkörper bietet, und nutzte sie, um einen assoziativen Raum der Verbindung zwischen Klang und den natürlichen Elementen des Parks zu schaffen. Ich habe ein klangliches Kaleidoskop geschaffen, das keine klassische musikalische Erzählung oder Dramaturgie verfolgt, sondern lediglich einen Raum öffnet, in dem all diese Texturen und Klangfarben koexistieren, sich abwechseln, manchmal in Harmonie, manchmal in einem konfliktären Verhältnis, wodurch Reibung entsteht. Die einzelnen Momente, die ich orchestriert habe, bieten, wie ich sie beim Spaziergang durch den Park erlebt habe, wie im wirklichen Leben, keine endgültigen Antworten oder Auflösungen, sondern vielmehr eine Erfahrung des Präsentseins im Zeit-Raum des Rafut-Parks.

Projekt Forest Symphony nosi prav posebno mesto med mojimi dosedanjimi projekti, saj je njegov koncept, kot ga je zastavil Markus Rindt, umetniški vodja Dresdenskih simfonikov, tako zelo drugačen in svež. Pisanje dela, ki je intimno vezano na javni prostor, v tem primeru na park Rafut, je predstavljalo izziv, ki sem ga z veseljem sprejel - kako ustvariti intimno vez med lastno kreativno vizijo in prostorom, ki vabi v interakcijo s svojo živo in neživo naravo. Največji vtis je name naredil ravno sprehod po parku, ki je bistveno večji, kot sem si sprva predstavljal. Med relativno kratkim obiskom parka sem intimno doživel mogočnost dreves, veter, sončni zahod in tudi krajšo ploho, vtis pa je bil tako intenziven, da sem odšel domov z zelo jasnimi idejami, kaj želim zvočno zasledovati.

Tako sem za to delo izbral predvsem različne teksturne možnosti, ki jih ponuja simfonični korpus, in z njimi ustvarjal asociativni prostor povezave med zvokom in naravnimi elementi parka. Pripravil sem zvočni kalejdoskop, ki ne zasleduje klasične glasbene narative ali dramaturgije, temveč zgolj odpira prostor, v katerem vse te teksture in timbri sobivajo, se izmenjujejo, na trenutke v harmoniji, spet drugič pa v konfliktnem odnosu ustvarjajo trenja. Posamični orkestrirani trenutki, kot sem jih doživel ob sprehodu skozi park, kot v resničnem življenju ne ponujajo definitivnih odgovorov ali razrešitve, temveč predvsem izkustvo prisotnosti v čas-prostoru parka Rafut.